

# Herstellerinformation

Software- und Hardwareänderungen (in Anlehnung an NAMUR-Empfehlung NE 53)

## 1. Art des Gerätes

- Feldgerät
  Signalverarbeitendes Gerät  
 Anzeige-/Bedienkomponente
  Bediensoftware

**Hersteller:** VEGA Grieshaber KG   
 **Gerät:** VEGAPULS 6X   
 **Typ:** Zweileiter HART

## 2. Software

Bisherige Softwareversion: 

	1

 . 

	2

 . 

	0

 vom März 2023  
 Neue Softwareversion: 


 . 


 . 


 vom \_\_\_\_\_

Beschreibung der Änderung gegenüber der Vorgängerversion:

Nähere Informationen siehe Übersicht der Versionen im Downloadbereich unter [www.vega.com/downloads](http://www.vega.com/downloads).

## 3. Hardware

Bisherige Hardwareversion: 

	1

 . 

	1

 . 

	2

 vom September 2022  
 Neue Hardwareversion: 

	1

 . 

	1

 . 

	4

 vom Mai 2023

Beschreibung der Änderung gegenüber der Vorgängerversion:

- Kleinere Leiterplattenkorrektur
- Keine funktionale Änderung

Nähere Informationen siehe Übersicht der Versionen im Downloadbereich unter [www.vega.com/downloads](http://www.vega.com/downloads).

## 4. Software-Kompatibilität

Ist ein Software-Update notwendig?

- Nein  
 Ja, Begründung:

Ist nach dem Software-Update die Abwärtskompatibilität gegeben?

- Ja  
 Nein, Beschreibung:

Wie wird das Software-Update durchgeführt? (Beschreibung der Vorgehensweise)

Über Bedientool PACTware/DTM

## 4. Betriebsanleitung

Wurde die Betriebsanleitung aufgrund der Software-/Hardwareänderung geändert?

Ja,

Geräte-Typ	Neue Anleitungs-Nr.	vom

Nein,

Geräte-Typ	Bisherige Anleitungs-Nr.	vom
VEGAPULS 6X	66190	7.11.2022
VEGAPULS 6X mit Überspannungsschutz	66442	7.11.2022

## 5. Gerätepreis

Hat sich der Gerätepreis geändert?

Nein

Ja

Bisheriger Geräte-Listenpreis: \_\_\_\_\_ €

Neuer Geräte-Listenpreis: \_\_\_\_\_ €

Preis für ein Update (ohne Einbau): \_\_\_\_\_ €

17.05.2023

Datum

*i. V. Thomas J. S.*

Unterschrift

## Herstellerinformation

Software- und Hardwareänderungen (in Anlehnung an NAMUR-Empfehlung NE 53)

### 1. Art des Gerätes

- Feldgerät
  Signalverarbeitendes Gerät  
 Anzeige-/Bedienkomponente
  Bediensoftware

**Hersteller:** VEGA Grieshaber KG    **Gerät:** VEGAPULS 6X    **Typ:** Zweileiter HART

### 2. Software

Bisherige Softwareversion: 

	1

 . 

	1

 . 

	0

 vom Juli 2022  
 Neue Softwareversion: 

	1

 . 

	2

 . 

	0

 vom März 2023

Beschreibung der Änderung gegenüber der Vorgängerversion:

- Messfunktion:
  - Unterstützung von zusätzlichen Antennen
    - PVDF-Gewinde mit integriertem Antennensystem
    - Hygieneanschluss
    - Flansch mit Hornantenne
  - Unterstützung der Anwendungen Standrohr und Bypass
  - Erweiterung der Abgleichgrenzen auf -120 m und +120 m
- Allgemein
  - Unterstützung der Zusatzelektroniken 2. Stromausgang, Vierleiter und Modbus.
  - Report des Gerätetests zeigt detailliertere Informationen über anstehende Fehler.
  - Änderung der Default-Einstellungen des Messwertspeichers: zusätzliche Messwert-Aufzeichnung, wenn die Prozentwertdifferenz größer als 15 % ist

#### Fehlerbehebung

- Messfunktion
  - Sensor gab für eine kurze Zeit einen Störstrom aus, wenn die Messfunktion umparametriert wurde
  - Der Sensor gab einen falschen Stromwert aus, wenn
    - der skalierte Füllstandwert dem Stromausgang zugewiesen war und „mm“, „ft“, „°K“ oder „°F“ als Skalierungseinheit eingestellt war.
    - die Füllhöhe oder der Distanzwert dem Stromausgang zugewiesen war und „in“ als Distanzeinheit eingestellt war.
- Allgemein:
  - Nach Ausführen eines Resets konnte es vorkommen, dass der Sensor neu startete.
- PLICSCOM:
  - Die Geräteeinstellungen aus einem VEGAPULS 64 oder VEGAPULS 69 konnten fälschlicherweise in einen VEGAPULS 6X geschrieben werden.
  - Der Skalierungsabgleich konnte nicht invertiert werden.
  - Der Sensor konnte unter Umständen beim Kopieren der Geräteeinstellungen abstürzen.
  - Anzeigefehler im chinesischen Menü beheben.

Nähere Informationen siehe Übersicht der Versionen im Downloadbereich unter [www.vega.com/downloads](http://www.vega.com/downloads).

### 3. Hardware

Bisherige Hardwareversion: 

	1

 . 

	1

 . 

	1

 vom August 2022  
 Neue Hardwareversion: 


 . 


 . 


 vom \_\_\_\_\_

Beschreibung der Änderung gegenüber der Vorgängerversion:

Nähere Informationen siehe Übersicht der Versionen im Downloadbereich unter [www.vega.com/downloads](http://www.vega.com/downloads).

### 4. Software-Kompatibilität

Ist ein Software-Update notwendig?

- Nein
- Ja, Begründung:

Ist nach dem Software-Update die Abwärtskompatibilität gegeben?

- Ja
- Nein, Beschreibung:

Wie wird das Software-Update durchgeführt? (Beschreibung der Vorgehensweise)

Über Bedientool PACTware/DTM

### 4. Betriebsanleitung

Wurde die Betriebsanleitung aufgrund der Software-/Hardwareänderung geändert?

- Ja,

Geräte-Typ	Neue Anleitungs-Nr.	vom

- Nein,

Geräte-Typ	Bisherige Anleitungs-Nr.	vom
VEGAPULS 6X	66190	7.11.2022
VEGAPULS 6X mit Überspannungsschutz	66442	7.11.2022

## 5. Gerätepreis

Hat sich der Gerätepreis geändert?

- Nein  
 Ja

Bisheriger Geräte-Listenpreis: \_\_\_\_\_ €

Neuer Geräte-Listenpreis: \_\_\_\_\_ €

Preis für ein Update (ohne Einbau): \_\_\_\_\_ €

29.3.2023

Datum

*i. V. Thomas J. S.*

Unterschrift

# Herstellerinformation

Software- und Hardwareänderungen (in Anlehnung an NAMUR-Empfehlung NE 53)

## 1. Art des Gerätes

- Feldgerät
  Signalverarbeitendes Gerät  
 Anzeige-/Bedienkomponente
  Bediensoftware

**Hersteller:** VEGA Grieshaber KG   
 **Gerät:** VEGAPULS 6X   
 **Typ:** Zweileiter HART

## 2. Software

Bisherige Softwareversion: 

	1

 . 

	1

 . 

	0

 vom Juli 2022  
 Neue Softwareversion: 


 . 


 . 


 vom \_\_\_\_\_

Beschreibung der Änderung gegenüber der Vorgängerversion:

Nähere Informationen siehe Übersicht der Versionen im Downloadbereich unter [www.vega.com/downloads](http://www.vega.com/downloads).

## 3. Hardware I

Bisherige Hardwareversion: 

	1

 . 

	1

 . 

	1

 vom August 2022  
 Neue Hardwareversion: 

	1

 . 

	1

 . 

	2

 vom September 2022

Beschreibung der Änderung gegenüber der Vorgängerversion:

- Änderung wegen Bauteilverfügbarkeit
- Keine funktionale Änderung

Nähere Informationen siehe Übersicht der Versionen im Downloadbereich unter [www.vega.com/downloads](http://www.vega.com/downloads).

## 4. Software-Kompatibilität

Ist ein Software-Update notwendig?

- Nein  
 Ja, Begründung:

Ist nach dem Software-Update die Abwärtskompatibilität gegeben?

- Ja  
 Nein, Beschreibung:

Wie wird das Software-Update durchgeführt? (Beschreibung der Vorgehensweise)

Über Bedientool PACTware/DTM

## 4. Betriebsanleitung

Wurde die Betriebsanleitung aufgrund der Software-/Hardwareänderung geändert?

Ja,

Geräte-Typ	Neue Anleitungs-Nr.	vom

Nein,

Geräte-Typ	Bisherige Anleitungs-Nr.	vom
VEGAPULS 6X	66190	17.01.2022
VEGAPULS 6X mit Überspannungsschutz	66442	17.01.2022

## 5. Gerätepreis

Hat sich der Gerätepreis geändert?

Nein

Ja

Bisheriger Geräte-Listenpreis: \_\_\_\_\_ €

Neuer Geräte-Listenpreis: \_\_\_\_\_ €

Preis für ein Update (ohne Einbau): \_\_\_\_\_ €

24.10.2022

Datum

*i. V. Thomas Jule*

Unterschrift

## Herstellerinformation

Software- und Hardwareänderungen (in Anlehnung an NAMUR-Empfehlung NE 53)

### 1. Art des Gerätes

- Feldgerät
  Signalverarbeitendes Gerät  
 Anzeige-/Bedienkomponente
  Bediensoftware

**Hersteller:** VEGA Grieshaber KG   
 **Gerät:** VEGAPULS 6X   
 **Typ:** Zweileiter HART

### 2. Software

Bisherige Softwareversion: 

	1

 . 

	1

 . 

	0

 vom Juli 2022  
 Neue Softwareversion: 


 . 


 . 


 vom \_\_\_\_\_

Beschreibung der Änderung gegenüber der Vorgängerversion:

Nähere Informationen siehe Übersicht der Versionen im Downloadbereich unter [www.vega.com/downloads](http://www.vega.com/downloads).

### 3. Hardware I

Bisherige Hardwareversion: 

	1

 . 

	1

 . 

	0

 vom Juli 2022  
 Neue Hardwareversion: 

	1

 . 

	1

 . 

	1

 vom September 2022

Beschreibung der Änderung gegenüber der Vorgängerversion:

- Beseitigung von Problemen mit Bauteilstreuungen
- Keine funktionale Änderung

Nähere Informationen siehe Übersicht der Versionen im Downloadbereich unter [www.vega.com/downloads](http://www.vega.com/downloads).

### 4. Software-Kompatibilität

Ist ein Software-Update notwendig?

- Nein  
 Ja, Begründung:

Ist nach dem Software-Update die Abwärtskompatibilität gegeben?

- Ja  
 Nein, Beschreibung:

Wie wird das Software-Update durchgeführt? (Beschreibung der Vorgehensweise)

Über Bedientool PACTware/DTM



## 4. Betriebsanleitung

Wurde die Betriebsanleitung aufgrund der Software-/Hardwareänderung geändert?

Ja,

Geräte-Typ	Neue Anleitungs-Nr.	vom

Nein,

Geräte-Typ	Bisherige Anleitungs-Nr.	vom
VEGAPULS 6X	66190	17.01.2022
VEGAPULS 6X mit Überspannungsschutz	66442	17.01.2022

## 5. Gerätepreis

Hat sich der Gerätepreis geändert?

Nein

Ja

Bisheriger Geräte-Listenpreis: \_\_\_\_\_ €

Neuer Geräte-Listenpreis: \_\_\_\_\_ €

Preis für ein Update (ohne Einbau): \_\_\_\_\_ €

10.10.2022  
 \_\_\_\_\_  
 Datum

*i. V. Thomas Jank*  
 \_\_\_\_\_  
 Unterschrift

# Herstellerinformation

Software- und Hardwareänderungen (in Anlehnung an NAMUR-Empfehlung NE 53)

## 1. Art des Gerätes

- Feldgerät
  Signalverarbeitendes Gerät  
 Anzeige-/Bedienkomponente
  Bediensoftware

**Hersteller:** VEGA Grieshaber KG   
 **Gerät:** VEGAPULS 6X   
 **Typ:** Zweileiter HART

## 2. Software

Bisherige Softwareversion: 

	1
	0

 . 

	0
	1

 vom März 2022  
 Neue Softwareversion: 

	1
	1

 . 

	0
	0

 vom Juli 2022

Beschreibung der Änderung gegenüber der Vorgängerversion:

- Unterstützung der SIL-Betriebsart
- Fehlerbehebung

Nähere Informationen siehe Übersicht der Versionen im Downloadbereich unter [www.vega.com/downloads](http://www.vega.com/downloads).

## 3. Hardware I

Bisherige Hardwareversion: 

	1
	0

 . 

	0
	1

 vom März 2022  
 Neue Hardwareversion: 

	1
	1

 . 

	0
	0

 vom Juli 2022

Beschreibung der Änderung gegenüber der Vorgängerversion:

- Änderung für Ex-Zulassung

Nähere Informationen siehe Übersicht der Versionen im Downloadbereich unter [www.vega.com/downloads](http://www.vega.com/downloads).

## 4. Software-Kompatibilität

Ist ein Software-Update notwendig?

- Nein  
 Ja, Begründung:

Ist nach dem Software-Update die Abwärtskompatibilität gegeben?

- Ja  
 Nein, Beschreibung:

Wie wird das Software-Update durchgeführt? (Beschreibung der Vorgehensweise)

Über Bedientool PACTware/DTM

## 4. Betriebsanleitung

Wurde die Betriebsanleitung aufgrund der Software-/Hardwareänderung geändert?

Ja,

Geräte-Typ	Neue Anleitungs-Nr.	vom

Nein,

Geräte-Typ	Bisherige Anleitungs-Nr.	vom
VEGAPULS 6X	66190	17.01.2022
VEGAPULS 6X mit Überspannungsschutz	66442	17.01.2022

## 5. Gerätepreis

Hat sich der Gerätepreis geändert?

Nein

Ja

Bisheriger Geräte-Listenpreis: \_\_\_\_\_ €

Neuer Geräte-Listenpreis: \_\_\_\_\_ €

Preis für ein Update (ohne Einbau): \_\_\_\_\_ €

06.09.2022

Datum

*i. V. Thomas Jank*

Unterschrift